



# CZWÓRKA Z PLUSEM

Od redakcji

No i się doczekaliśmy! Nareszcie nadeszły dłuuuuugo oczekiwane Święta Bożego Narodzenia. Święty Mikołaj zapewne już pakuje swoje sanie przed czekającą go podróżą. Myślicie, że ma coś dla Was? Kto był w tym roku grzeczny? 😊

Dzisiaj zapraszamy do czytania i te grzeczne i te niegrzeczne dzieci. Znajdziecie dziś u nas zagadki, życzenia, świąteczne przepisy, gry, zabawy i kolorowanki. Dla każdego coś miłego!!!

Redakcja





**Niech się oczy wasze śmieją  
i serce raduje,  
a miłości moi mili  
nigdy nie brakuje.  
Pachnie już choinką,  
Świątecznym jedzeniem.  
Siądźmy wraz do stołów  
Ciepło i rodzinie...  
Odświętnie, w zadumie,  
Słowem... Wigilijnie!  
Dzielmy się opłatkiem,  
Uśmiechem, darami,  
I poczujmy w sercach:  
Nie jesteśmy sami!  
Niech magia Wigilii,  
W to Święto Rodzinne  
Uczyni dni przyszłe,  
Jakie być powinny.  
Niech radość za gości  
W sercach na dni wiele,  
Niechaj dni powszednie,  
Przemieni w niedziele!**





## CIEKAWOSTKA



### Skąd się wywodzą koledy?

Słowo kolęda pochodzi od łacińskiego „calendae”, co oznacza pierwszy dzień miesiąca i ma swoje korzenie w obchodach rzymskich. Od 46 roku, dzięki Juliuszowi Cezarowi, jest on uznawany za pierwszy dzień nowego roku. Z tej okazji rzymianie wędrowali od domu do domu, składając sobie życzenia i śpiewając pieśni. Takie zwyczaje przejęło następnie chrześcijaństwo, łącząc je z okresem Bożego Narodzenia. Dlatego kolęda oznaczała noworoczną pieśń powitalną, a dopiero wraz z rozwojem chrześcijaństwa stała się pieśnią chwalcą Jezusa Chrystusa. Początkowo pieśni te tworzone i śpiewane były w języku łacińskim.

Prawdopodobnie najpopularniejszą Kolędą polską jest „Cicha Noc”. Ma ona też swoje odpowiedniki w innych językach świata. Oto przykłady:

Silent night, holy night  
All is calm and all is bright  
Round yon virgin mother and child  
Holy infant so tender and mild  
Sleep in heavenly peace  
Sleep in heavenly peace

Silent night, holy night  
Shepherds quake at the sight  
Glories stream from Heaven afar  
Heavenly hosts sing halleluia  
Christ the savior is born  
Christ our savior is born

Silent night, holy night  
Son of God  
Love's pure light  
Radiant beams from thy holy face  
With the dawn of redeeming grace  
Jesus Lord at thy birth  
Jesus Lord at thy birth

Halleluia!  
Halleluia!

Halleluia!

Christ the savior is born

Stille Nacht, heilige Nacht  
Alles schläft, einsam wacht  
Nur das traute, hoch heilige Paar  
Holder Knabe im lockigen Haar  
Schlaf' in himmlischer Ruh'  
Schlaf' in himmlischer Ruh'

Stille Nacht, heilige Nacht  
Hirten erst kundgemacht  
Durch der Engel Halleluja  
Tönt es laut von fern und nah  
Christ, der Retter, ist da  
Christ, der Retter, ist da

Stille Nacht, heilige Nacht  
Gottes Sohn, o wie lacht  
Lieb aus deinem göttlichen Mund  
Da uns schlägt die rettende Stund'  
Christ in deiner Geburt  
Christ in deiner Geburt





# Alfabet Świętego Mikołaja



Święty Mikołaj zdradził nam w sekrecie z czym kojarzą mu się Święta Bożego Narodzenia. A czy Ty potrafisz dopasować obrazki które renifer Rudolf niechcący pomieszał?

A jak Anioł

B jak Bałwan

C jak Choinka

D jak Dzwonki

E jak Elfy

F jak Ferie Świąteczne

G jak Gwiazda

H jak Ho! Ho! Ho!

I jak Igła z choinki

J jak Jemioła

K jak Karp

L jak Lampki Choinkowe

M jak Mikołaj

N jak Nos Rudolfa

O jak Ozdoby Świąteczne

P jak Prezent

R jak Renifer

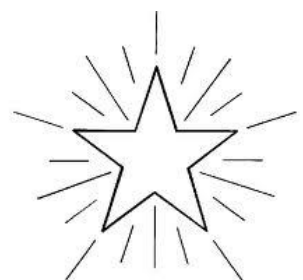
S jak Sanie

T jak Trzech Króli

U jak Uszka Do Barszczu

W jak Worek Mikołaja

Z jak Zaprzęg



# OKIEM SZÓSTOKLASISTY

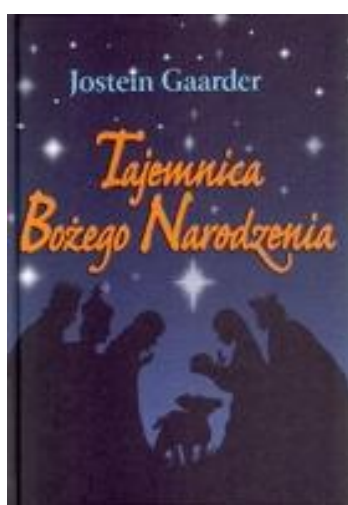


## Warto przeczytać...

„Tajemnice Bożego Narodzenia”- Jostein Gaarder

Kalendarz adwentowy w postaci książki. Zamiast okienek - rozdziały, zamiast czekoladek - opowieść. Młody chłopiec imieniem Joachim wybiera się z tatą do sklepu, aby zakupić kalendarz adwentowy. Do gustu przypada mu szczególnie jeden i żaden inny nie podoba mu się bardziej. Od początku sprawia niezwykle wrażenie, które potęguje zachowanie starego sprzedawcy. O niezwykłości kalendarza Joachim dowiaduje się już po otwarciu pierwszego okienka. Znajduje się tam karteczka z kawałeczkiem historii. Historia fascynuje Joachima tak, że z wysiłkiem powstrzymuje się od otwarcia kilku okienek jednego dnia.

A więcej z książki dowiedzie się w trakcie czytania...☺



# CHRISTMAS DICTIONARY



**ANGEL**



**CHRISTMAS TREE**



**PRESENT**



**SANTA CLAUS**



**REINDEER**



**STAR**



**CHRISTMAS LIGHTS**



**BAULB**



**SNOWFLAKE**

# Mikołajowe Ciasteczka

## Składniki:

mąka	400 gramów
cukier puder	1/2 szklanki
soda oczyszczona	1/2 łyżeczki
masło	100 gramów
jajka	2 sztuki
miód	2 łyżki
przyprawy korzenne	1 łyżka
wiórki kokosowe	40 gramów
lukier biały	20 gramów
lukier czerwony	20 gramów

## Sposób przygotowania

Masło utrzeć z cukrem i miodem, następnie dodać jajka. Osobno wymieszać mąkę razem z sodą, przyprawą korzenną, następnie stopniowo dodawać do masy jajecznej i mieszać mikserem na wolnych obrotach. Ciasto zawinąć w folię i włożyć na do lodówki na ok 30 minut. Ciasto po schłodzeniu wałkować na papierze do pieczenia na grubość ok 0,5 cm i wycinać ciasteczka za pomocą foremek do ciastek w kształcie serca. Piec ok. 6-8 minut w temperaturze 180 stopni C. Wystudzone pierniczki dekorować lukrem, kokosem i rodzynkami.



# Gry i zabawy



Czy potrafisz odszukać ukryte wyrazy związane ze świętami? W tej koniczynie ukryło się ich aż 16. Powodzenia!

## Merry Christmas

```

S B B
L Z G N F K
A R E N I F E R Y
M O O G A Y Q A G
I C M S K B I T Q T
Q E G W N O K X B G
N U T Q I D O G K Q Z
M J F O Z L A I W E O J O A W W S L N O W Y
B N H O D C K E V O H Y D Q N C A S T Y
C S A K O R E R X V P K O G J
Y T N E Z E R P V
E O H V O U T A U S G R N
S R W K P P G N S J U F M N S
U Q A L V L L J I S G A B V W N M N K
S U M N G A L B U V L W U P M I K O L A J
Z L B I T W X R E H T I W Q E Q N Q C X T
S U W U E E W L I T O R A W G H I G H U O I M
W I Z K G A J R J V C Z I N K A S S Z B B
H N A W G R M I F K O D K G U E R F X E U
H Q V N J R S N S O K S I V Q U W L F
O D G U K H C W K A W L Z W M H I
P B F Y O T E W Q I B M C
Y O O A P D U A W
S L R
Z T Y
    
```

CHOINKA  
 MIKOLAJ  
 PREZENTY  
 NOWY  
 ROK  
 WIGILIA  
 SNIEG  
 KOLDA  
 PASTERKA  
 OPLATEK  
 SIANKO  
 CHLEB  
 RENIFERY  
 SANIE  
 OZDOBY  
 GWIAZDKA



1. W święta uroczyste, grudniowe.  
Gdy do Wigilii już wszystko gotowe.  
Wisi kolorowa, okrągła i szklana,  
od choinkowych lampek rozgrzana.

.....

2. Gałązki zielone igiełkami usiane  
ma to drzewko świąteczne,  
przez dzieci kochane.

.....

3. W święta grudniowe,  
gdy cały dzień trzeba pościć,  
bardzo smakuje ta ryba,  
co mało ma ości.

.....

4. Pod choinką po wigilijnej kolacji,  
z workiem na plecach wkracza do akcji.  
Dzieciom rozdaje piękne prezenty,  
zawsze jest miły i uśmiechnięty.

.....

5. W centralnym miejscu stołu leży,  
Między siankiem i stosem talerzy.  
Wśród karpia, stroika i mazurka,  
nim się dzielą tata, mama oraz córka.

.....

6. Długi sznurem choinkę oplatają  
i ją pięknie oświetlają.

.....

7. Na samym wierzchołku ma ją choineczka.  
To błyszcząca ...

.....

8. Co roku w grudniową noc,  
wszystko ma czarodziejską moc.  
Wtedy też Mikołaj Święty,  
rozdaje dzieciom

.....

Z  
g  
a  
d  
u  
j  
z  
g  
a  
d  
u  
l  
a<sub>9</sub>

**Czy wysłaliście już kartki świąteczne? Najpiękniejsze są te przygotowane własnoręcznie. My zawsze mamy problem z wymyśleniem ciekawych życzeń. Dlatego, aby ułatwić wam w tym roku zadanie zdradzamy Wam nasze najfajniejsze propozycje.**

Z okazji Bożego Narodzenia,  
składam Wam serdeczne życzenia.  
Niech Wam święta miłe będą.  
dźwiękiem, śpiewem i kolędą  
przy Wigilii tuż po zmroku.  
I radości w Nowym Roku.

\*\*\*\*\*

100 choinek w lesie,  
prezentów ile Mikołaj uniesie,  
bałwana ze śniegu  
i mniej życia w biegu,  
oraz tyle radości  
co ryba ma ości...

# KALENDARIUM

---

## Grudzień



- 4 grudnia- Dzień Górnika, Naftowca i Gazownika
- 5 grudnia- Dzień Wolontariusza
- 6 grudnia- Mikołajki
- 8 grudnia- Uroczystość Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny
- 10 grudnia – Międzynarodowy Dzień Praw Człowieka, Dzień Ochrony Praw Dziecka
- 13 grudnia- Dzień Księgarza
- 20 grudnia- Międzynarodowy Dzień Solidarności
- 21 grudnia- Rozpoczęcie Astronomicznej Zimy- Najkrótszy Dzień W Roku
- 24 grudnia- Wigilia Bożego Narodzenia
- 25 grudnia- Boże Narodzenie
- 26 grudnia- Drugi Dzień Świąt
- 28 grudnia- Międzynarodowy Dzień Pocałunku
- 31 grudnia - Sylwester



A na koniec zagadka dla poszukiwaczy. Czy potraficie odgadnąć jaki polski tytuł ma podania niżej kolenda?

Hushaby, little Jesus, my little pearl,  
Loved to cuddle wrap.  
Hushaby, little Jesus, Hushaby, sleep,  
And you, Mother of him, crying comforts.

Close weary weeping eyes,  
Wrap faint sobbing mouth  
Hushaby, little Jesus, Hushaby, sleep!  
And you, Mother of him, crying comforts.

Odpowiedź:

..... :)

Hushaby, beautiful our angel,  
Hushaby, graceful flower world.  
Hushaby, little Jesus, Hushaby, sleep,  
And you, Mother of him, crying comforts.

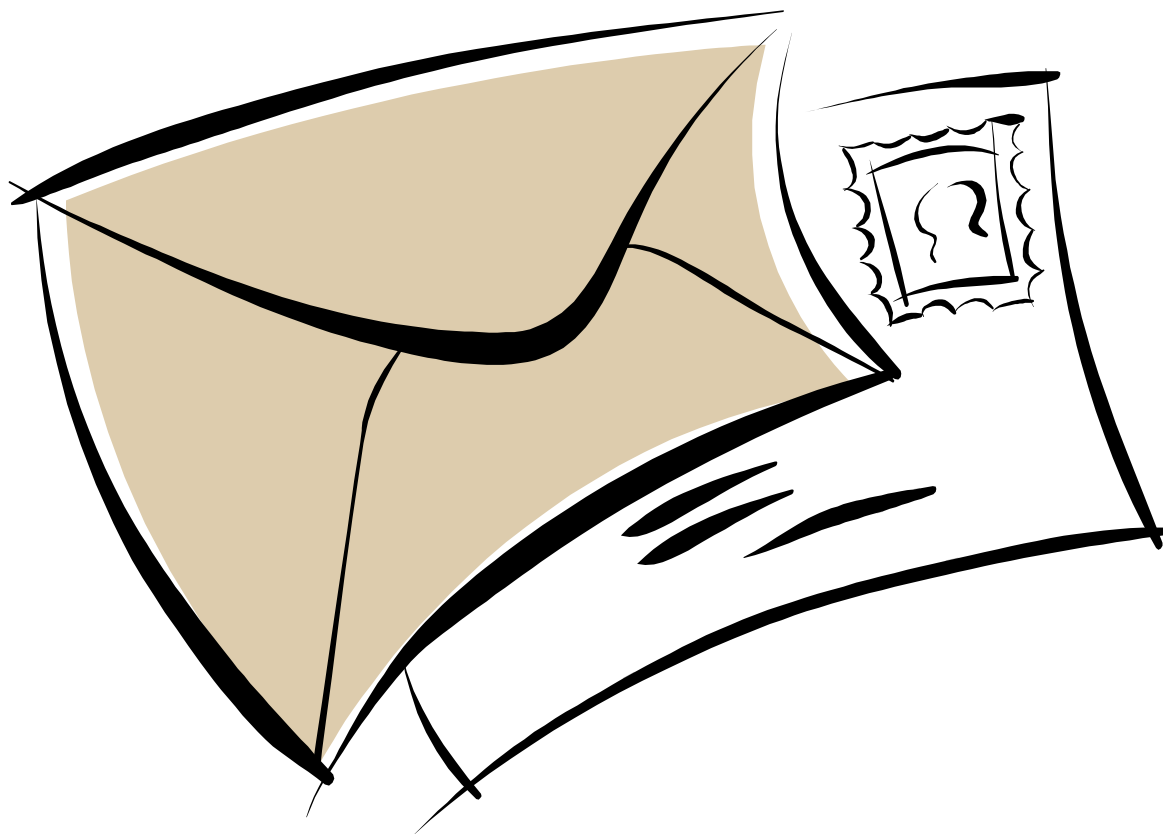
Hushaby, Rosie beautiful,  
Hushaby, lily most pleasant.  
Hushaby, little Jesus, Hushaby, sleep,  
And you, Mother of him, crying comforts.

Hushaby, lovely eyes, star,  
Wrap, the world's most beautiful sunshine.  
Hushaby, little Jesus, Hushaby, sleep,  
And you, Mother of him, crying comforts.

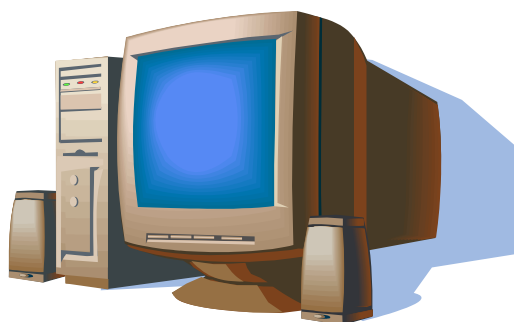


Pokoloruj





Prosimy o kontakt wszystkich uczniów naszej szkoły. Podzielcie się swoją wiedzą, prześlijcie coś do opublikowania! :) Na wszelkie pomysły, ogłoszenia a nawet życzenia czekamy pod adresem email: [redakcjaczworki@tlen.pl](mailto:redakcjaczworki@tlen.pl)



**Członkowie redakcji : Wiktoria Kobus, Wiktoria Tabaczek, Anna Grodzka, Michalina Uchimiak, Adrianna Mróz, Katarzyna Ilczuk, Oliwia Łazowska, p. Justyna Troć**